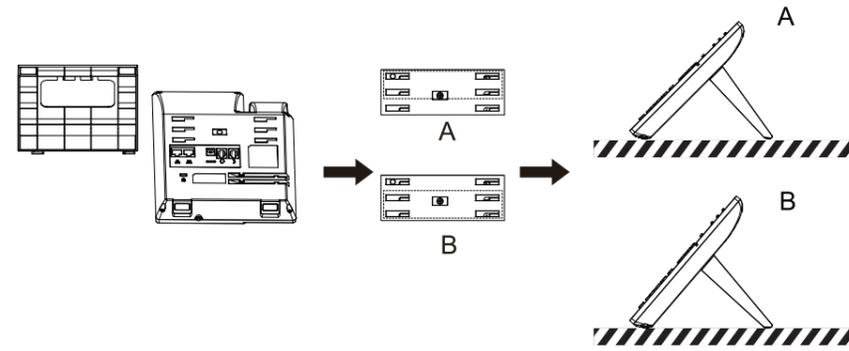


# Das AGFEO Telefon T 17 SIP



## Standfuß installieren

Der beiliegende Standfuß dient dazu, das Telefon in 2 Winkeln für den Tischbetrieb zu nutzen. Setzen Sie den Standfuß in der gewünschten Position in die Führung und arretieren Sie ihn seitlich, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



## Die Bedienelemente des T 17 SIP



## Die Displaysymbole des T 17 SIP

- |  |                                                        |  |                                            |
|--|--------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|
|  | Telefonat wird über Freisprechen geführt               |  | Telefonat wird über Headset geführt        |
|  | Telefonat wird über Hörer geführt                      |  | Mikrofon ist stummgeschaltet               |
|  | Rufton ist ausgeschaltet                               |  | Gespräch wird gehalten                     |
|  | Automatische Rufannahme aktiviert                      |  | Netzwerkverbindung getrennt/unterbrochen   |
|  | Netzwerkverbindung betriebsbereit                      |  | Rufweiterleitung aktiv                     |
|  | Verpasste Anrufe                                       |  | Anrufschutz/Bitte Nicht Stören (DND) aktiv |
|  | Abgehende Anrufe                                       |  | Empfangene Anrufe                          |
|  | Zeigt die Verbindungsqualität während eines Gespräches |  | Tastensperre ist aktiv                     |

## Die Tasten des T 17 SIP

- |  |                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Wähltastatur</b><br>Zum Wählen einer Rufnummer und Eingabe von Daten.                                                                                                                          |  | <b>Lautsprecher-Taste</b><br>Zum Ein-/Ausschalten des Lautsprechers und zum Übergang ins Freisprechen.                                                                                                                           |
|  | <b>Mikrofonstumm Taste</b><br>Während des Gesprächs:<br>Zum Ein- und Ausschalten des Mikrofons.<br>Im Standby:<br>Zum Ausschalten des Tonrufs.                                                    |  | <b>Steuerkreuz und OK-Taste</b><br>Zum Navigieren in Menü, Anruflisten und Telefonbuch.<br>Zusätzlich Im Standby:<br>Pfeiltaste nach oben um die Anrufliste zu öffnen.<br>Pfeiltaste nach unten um den Telefonstatus abzufragen. |
|  | <b>Stern-Taste</b><br>Zur Eingabe von Sonderzeichen.                                                                                                                                              |  | <b>Raute-Taste</b><br>Zur Internwahl.<br>Zum Starten einer Wahl.<br>Zum Aktivieren/Deaktivieren des Telefonschlosses (Aktivierung der Funktion in der Konfiguration vorausgesetzt).                                              |
|  | <b>Nachrichten-Taste</b><br>Zum Abfragen von Voiceboxen.                                                                                                                                          |  | <b>Funktionstasten</b><br>Können als Linientasten, Kurzwahltasten etc. konfiguriert werden.                                                                                                                                      |
|  | <b>Taste Wahlwiederholung</b><br>Um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu rufen.                                                                                                                  |  | <b>Headset-Taste</b><br>Um ein Gespräch mit dem angeschlossenen Headset zu führen oder zu beenden.                                                                                                                               |
|  | <b>Softkeys</b><br>Je nach Status werden passende Funktionen angeboten.                                                                                                                           |  | <b>Halten-Taste</b><br>Um ein Gespräch zu halten und wieder heranzuholen.                                                                                                                                                        |
|  | <b>Status-Taste</b><br>Um das Statusmenü des T 17 SIP aufzurufen.                                                                                                                                 |  | <b>Konferenz-Taste</b><br>Um eine Konferenz zu starten.                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Rückfrage/Weitergabe</b><br>Leitet während eines Gespräches eine Rückfrage ein. Mit einem weiteren Druck auf die Taste während des Rückfragegespräches, wird das vorherige Gespräch übergeben. |  | <b>Lautstärke-Tasten</b><br>Im Standby und während der Rufphase: Um die Lautstärke des Rufons einzustellen.<br>Während eines Gespräches: Um die Lautstärke des Headsets/Hörers oder Lautsprechers einzustellen.                  |
|  | <b>Telefonbuch-Taste</b><br>Um das Telefonbuch zu öffnen.                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                  |

## IP-Adress Vergabe

Sie haben bei Ihrem AGFEO SIP-Telefon die Wahl, ob Sie eine feste IP-Adresse (statische IP) vergeben wollen oder ob die IP-Adresse per DHCP-Server automatisch zugewiesen werden soll. Im Auslieferungszustand ist das Telefon auf DHCP eingestellt.

Um die IP-Adress-Vergabe direkt am Telefon einzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie „Menü“ oder die „OK“ Taste.
2. Wählen Sie „Erweitert“ aus und drücken Sie „OK“.
3. Geben Sie das Passwort ein (im Auslieferungszustand 123) und drücken Sie „OK“.
4. Wählen Sie „2 Netzwerk“ aus und drücken Sie „OK“.
5. Wählen Sie „1 Netzwerk“ aus und drücken Sie „OK“.
6. Wählen Sie das Protokoll („2 IPv4“ oder „3 IPv6“) aus, für das Sie die Adressvergabe einstellen wollen und drücken Sie „OK“.
7. Wählen Sie unter „Verbindungsmodus“ mit den Pfeiltasten die Art der IP-Adressvergabe aus und drücken Sie „OK“.

### ACHTUNG:

Wenn Sie „Static IP“ ausgewählt haben, müssen Sie eine IP-Adresse, eine Subnetzmaske, ein Gateway und mindestens einen DNS-Server eingeben.

## IP-Adresse des SIP-Telefons abfragen

Um die Netzwerk-Einstellungen Ihres SIP-Telefons abzufragen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie **7**.
- Unter dem Punkt „3 Netzwerk IP“ wird Ihnen die IP-Adresse des Telefons angezeigt.

## SIP-Telefon am Kommunikationssystem anmelden

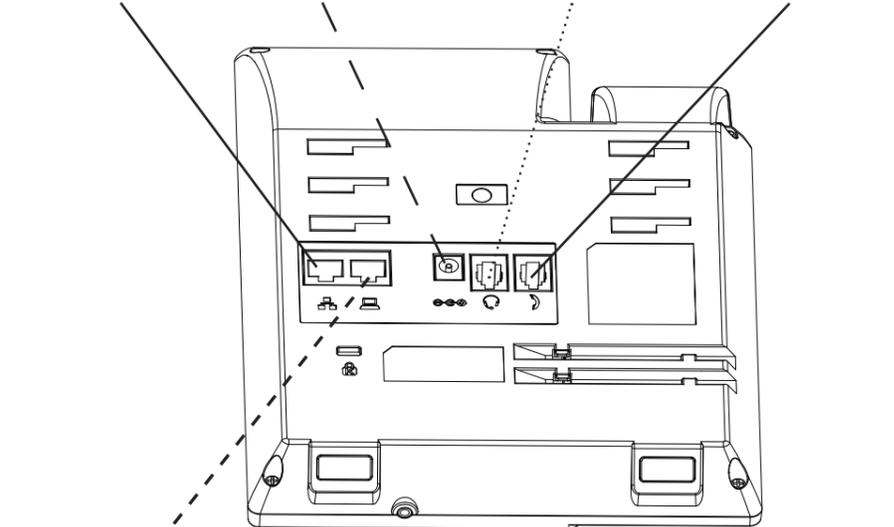
Sie haben zwei Möglichkeiten, die SIP Zugangsdaten Ihrer AGFEO SIP-Telefone zu konfigurieren.

- Komfortabel über den Browser.
- Am Telefon über die Tastatur. AGFEO empfiehlt die Konfiguration über den Browser.

## AGFEO T 17 SIP anschliessen

Zur **Inbetriebnahme Ihres SIP-Telefons** verbinden Sie die mit gekennzeichnete Anschlussbuchse des Telefons und Ihr PoE-Netzwerk mit dem beiliegenden Netzwerkkabel. Alternativ kann das Telefon auch durch ein optionales Netzteil mit Spannung versorgt werden.

Netzwerk-Anschluss    Netzteil-Anschluss    Headset-Anschluss    Hörer-Anschluss



Interner Gigabit-Switch zum Anschluss eines Computers

## Sicherheitshinweise

- **Während eines Gewitters dürfen Sie die Anschlußleitung des Telefons nicht anschließen und nicht lösen.**
- **Verlegen Sie die Anschlußleitung des Telefons so, daß niemand darauf treten oder stolpern kann.**
- **Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeit ins Innere des Telefons gelangt. Kurzschlüsse können die Folge sein.**

## Kunststofffüße des Telefons:

Durch Chemikalien, die in der Produktion oder bei der Pflege von Möbeln verwendet werden, kann es zu Veränderungen der Kunststofffüße kommen. Die so durch Fremdeinflüsse veränderten Gerätefüße können unter Umständen unliebsame Spuren hinterlassen. Aus verständlichen Gründen kann für derartige Schäden nicht gehaftet werden. Verwenden Sie daher, besonders bei neuen oder mit Lackpflegemittel aufgefrischten Möbeln, für Ihre AGFEO SIP-Telefone eine rutschfeste Unterlage.

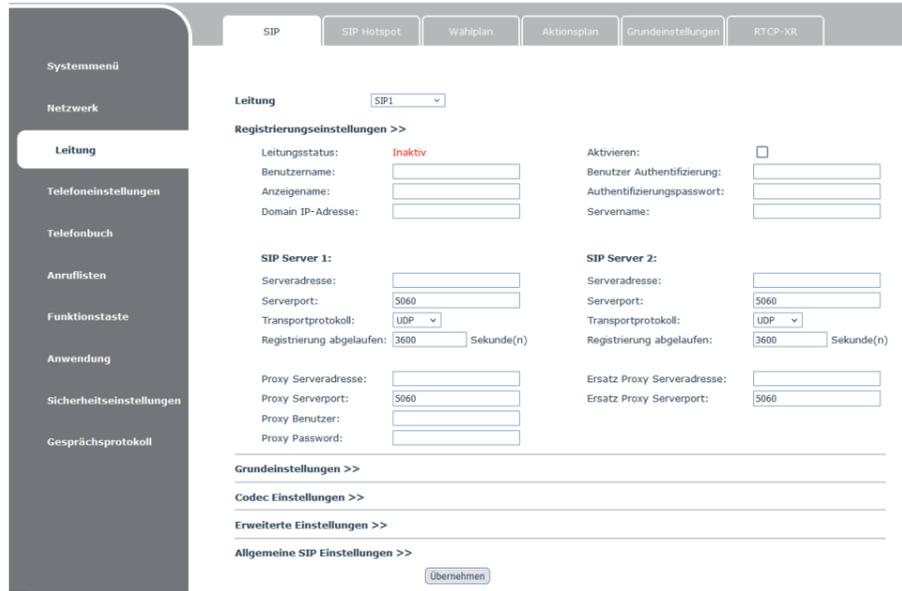
## Zugangsdaten über den Browser eingeben

Um die SIP-Zugangsdaten über den Computer zu konfigurieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Browser am Computer.
2. Geben Sie die IP-Adresse Ihres SIP-Telefons („siehe IP-Adresse des SIP-Telefons abfragen“) in die Adresszeile Ihres Browsers ein.
3. Geben Sie Benutzernamen und Passwort ein (im Auslieferungszustand jeweils „admin“).



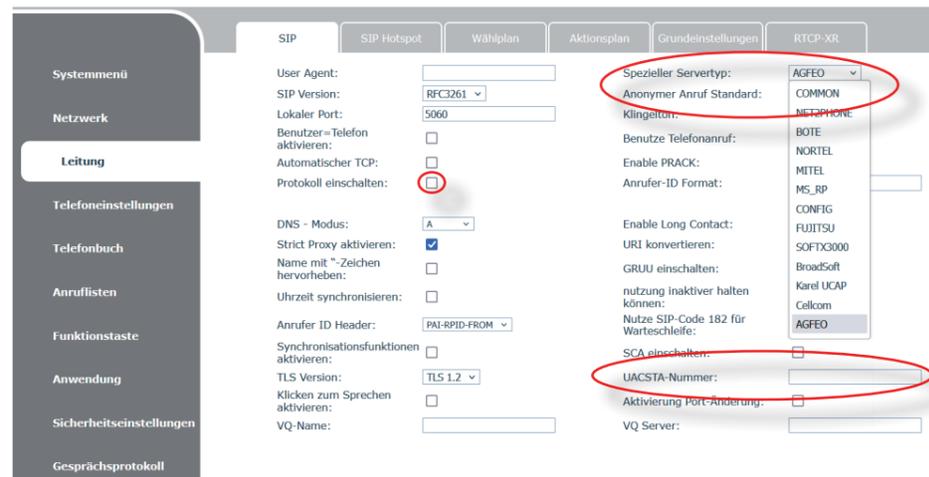
4. Klicken Sie auf den Punkt „Leitung“.



5. Wählen Sie die Leitung aus, die Sie konfigurieren möchten und geben Sie anschließend folgende Daten ein:

Benutzername: Geben Sie hier den SIP-Benutzernamen ein.  
 Anzeigename: Vergeben Sie hier einen Namen für die SIP-Leitung. Dieser Name wird auch für die Darstellung der Leitung im Display des T 17 SIP verwendet.  
 Benutzer Authentifizierung: Wenn Ihr Provider Ihnen zusätzlich zum SIP-Benutzernamen einen Authentifizierungsnamen bereitstellt, geben Sie diesen hier ein. Andernfalls geben Sie bitte Ihren SIP-Benutzernamen ein.  
 Authentifizierungspasswort: Geben Sie hier das SIP Passwort ein.  
 Domain IP-Adresse: -  
 Servername: -  
 Serveradresse: Die IP-Adresse Ihres SIP-Registrars.  
 Serverport: Der TCP-Port, über den die SIP-Telefonie abgewickelt wird, an AGFEO ES- und HyperVoice-Systemen ist 5060 Standard.

6. Setzen Sie nun den Haken hinter „Aktivieren“ und klicken Sie auf „Übernehmen“.
7. Die Anmeldung am SIP-Registrar wird gestartet.
8. Öffnen Sie anschließend den Punkt „Erweiterte Einstellungen“.
9. Wählen Sie unter „Spezieller Servertyp“ den Eintrag „AGFEO“ aus.
10. Stellen Sie sicher, dass der Punkt „Protokoll einschalten“ nicht aktiviert ist.
11. Geben Sie unter „UACSTA-Nummer“ den SIP-Benutzernamen ein und klicken Sie auf „Übernehmen“.



12. Öffnen Sie nun den Punkt „Allgemeine SIP Einstellungen“.
13. Setzen Sie den Haken bei „UACSTA aktivieren“.
14. Klicken Sie auf „Übernehmen“.



15. Schalten Sie ggf. anschließend Ihre Anmeldung am SIP-Registrar frei, wie in der Anleitung des SIP-Registrars beschrieben.

## ACHTUNG:

Um Ihr T 17 SIP an einer AGFEO HyperFonie Instanz anzumelden, gehen Sie bitte vor, wie in der langen Anleitung des T 17 SIP oder in der Installationsanleitung der HyperFonie beschrieben (beide Anleitungen sind zum Download auf [agfeo.de](http://agfeo.de) verfügbar).

## Telefonieren - abgehende Gespräche

Geben Sie die Rufnummer des gewünschten Zieles mit den Zifferntasten ein (beachten Sie dabei die für Ihr Telefon eingestellte Amtsholung). Zum Start der Wahl drücken Sie entweder den Softkey „Wählen“ oder die Taste **#**.

## Rufnummer aus der Anrufliste wählen

Drücken Sie den Softkey „Anrufliste“ **☰**. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag aus und drücken Sie den Softkey „Wählen“.

## Telefonieren - ankommende Gespräche

Sie werden angerufen.  
 Nehmen Sie den Hörer ab, um das Gespräch anzunehmen.

## Anklopfendes Gespräch

Sie führen ein Gespräch.  
 Ein weiterer Teilnehmer versucht Sie zu erreichen.  
 Sie hören den Anklopfton, im Display wird Ihnen angezeigt, dass ein weiterer Teilnehmer anruft.  
 Mit der Pfeiltaste nach unten können Sie das anklopfende Gespräch auswählen, mit den Softkeys können Sie das Gespräch annehmen oder ablehnen.

## Wandmontage

Sie können Ihr AGFEO T 17 SIP mit dem optional erhältlichen Wandhalter (ArtNr. 6101845) an der Wand montieren.

- Zur Wandmontage
- bohren Sie 2 Löcher im vertikalen Abstand von 83 mm in die Wand und drehen Sie passende Schrauben mit ca. 1mm Abstand zur Wand ein.
  - Hängen Sie die Halterung von oben in die Schraublöcher 1 und 2 ein (Bild 1) und ziehen Sie die Halterung nach unten.
  - Zusätzlich können Sie die Halterung mit 2 Schrauben in den Schraublöchern 3 und 4 an der Wand fixieren (horizontaler Abstand 107 mm).
  - Schieben Sie die Rastnase für den Hörer aus Ihrer Halterung und drücken Sie sie umgedreht wieder in Position (Bild 2).
  - Hängen Sie das Telefon an der Halterung ein (Bild 3).

Schraublöcher 1 und 2

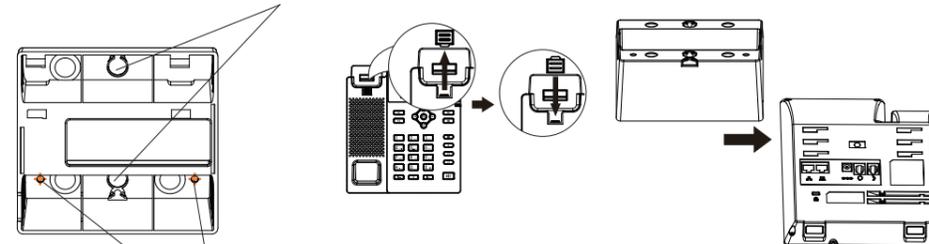


Bild 1

Bild 2

Bild 3

Schraublöcher 3 und 4

## Technische Daten

Anschluß	LAN-Interface (10/100/1000)
-Steckverbindung	RJ 45 (8/8)
integrierter Switch (z.B. für PC-Betrieb)	ja (10/100/1000)
-Steckverbindung	RJ 45 (8/8)
Netzwerkprotokolle	IPv4, IPv6
Headsetanschluß	RJ 9
Display-Auflösung	320 x 240 Pixel
SIP-Linien Unterstützung (Konten)	4
Audio-Codex	G.711, G.722, G.723, G.726, G.729
RFC Protokolle	3261/2543
Tischbetrieb/Wandmontage	ja/ja (mit optionaler Halterung)
Stromversorgung	Netzteil (6101738) oder PoE (IEEE 802.3af) Class 1
Maximale Leistungsaufnahme	2,09 W
Abmessungen(HxBxT)	
-Als Tischgerät, flacher Winkel	169 x 203,6 x 172,7 mm
-Als Tischgerät, steiler Winkel	169 x 194 x 181 mm
-Als Wandgerät	169 x 113,4 x 207,6 mm
Umgebungstemperatur	0°C bis +45°C
Luftfeuchte	max. 95 % (nicht kondensierend)

## Technische Hotline

Sollten Sie Fragen zum Betrieb der AGFEO Hardware haben, die Ihnen die Bedienungsanleitung nicht beantworten kann, so kann Ihnen Ihr Fachhandelspartner weiterhelfen. Selbstverständlich können Sie sich auch an uns wenden. Sie finden auf unserer Webseite ein Kontaktformular unter [www.agfeo.de/hotline](http://www.agfeo.de/hotline) oder können uns kostenpflichtig anrufen. AGFEO-Hotline:

0900/5 0 AGFEO [1,99 €/min aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Kosten für 0900/5 0 24336 Anrufe aus anderen Netzen können abweichen.]

Montag - Donnerstag 08:30 - 17:00 Uhr,  
 Freitag 08:30 - 14:30 Uhr

Um Ihnen schnell helfen zu können, halten Sie bitte folgende Angaben bereit:

- Typ des TK-Systems sowie die verwendete Firmwareversion.
- Welche Endgeräte (Modell/Technologie) sind an dem TK-System angeschlossen?
- Welche Versionen opt. Softwareergänzungen (AGFEO Dashboard, TAPI, AGFEOKlick....) haben Sie installiert?
- Sind die bemängelten Funktionen reproduzierbar und können Sie uns Bilder/Screenshots von den Fehlermeldungen zur Verfügung stellen?
- bei Mailanfragen fügen Sie bitte immer eine Backup-Datei des verwendeten TK-Systems an.

Beachten Sie bitte, daß die technische Hotline nicht in vollem Umfang die Beratungsqualität und die Lösungskompetenz Ihres AGFEO Fachhandelspartners ersetzen kann. Dieser kann vor Ort die komplette Infrastruktur überprüfen sowie zusätzliche lokale Messungen im Bereich Netzwerk, Energieversorgung und Funkempfang durchführen, die für eine genaue Beurteilung erforderlich sein können.

Wir empfehlen Ihnen daher sich zuerst an Ihren AGFEO Fachhandelspartner zu wenden. Selbstverständlich unterstützen wir auch Ihren AGFEO Fachhandelspartner bei einer Fehlerquellenanalyse.

Identnr. 1104516  
 Ausgabe 0253

Die Konformitätserklärungen sowie ausführliche Bedienungsanleitungen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Homepage: [www.agfeo.de](http://www.agfeo.de)

AGFEO GmbH & Co. KG  
 Gaswerkstr. 8  
 D-33647 Bielefeld  
 Internet: <http://www.agfeo.de>